

Esperanto-Brno

Esperanto-Brno - Informoj pri Esperanto-movado

Novely a povídky psané v esperantu

Miroslav Malovec

Antologie: **33 Rakontoj** (33 povídek, 1964).

ADI: **La forto de l' vero** (Síla pravdy, 1945)

ANSELMO, Petro; **La domaĉo** (Barabiszna, 1989); **La larmoj de Ifigenino** (Slzy Ifigeniiny, 1989); **Mistero** (Záhada, 1990)

ATANASOV, Georgi: **El la Intima Libro de la Verd-urbaj Esperantistoj** (Z intimní knihy esperantistů ze Zeleného Města, 1927).

AULD, William: **Pajleroj kaj stoploj** (Stébla a strny slámy, 1997)

BAGHY, Julio (Gyula): **Dancu, marionetoj!** (Tancujte, marionety!, 1927); **Migranta plumo** (Putující pero, 1929); **Koloroj** (Barvy, 1960).

BAKO, Sándor J. - PIRON, Claude: **La Dorsosako de Panjo Rut'** (Batoch mamky Rut, 1995); **Tiaj ni estas**; **La kisa malsano** (Takoví jsme; Líbací nemoc, 2001); **La meteoro** (Meteor, 2002)

BALKANANO, S. (ŽIVANOVIĆ, Stevan S.): **La diino de la maro** (Bohyně moře, 1926)

BARTHELMESS, Norbert: **Diablidoj** (Čert'ata, 1928); **Ne plu ludo.. kaj aliaj noveloj** (Už ne hra a jiné povídky, 1927-1947)

BEAUCAIRE, Louis: **Fabeloj de la verda pigo** (Pohádky zelené straky, 1981); **Kruko kaj Baniko el Bervalo** (Kruko a Baniko z Bervalu, 1970).

BECKER, Ulrich: **La aĵoj kaj la sezonoj** (Věci a období, 1996)

BERGIERS, Leon; **Ili** (Oni, 1930).

BIELINSKI, Józef Pawel: **Mateo kaj Hedviga** (Matěj a Hedvika, 1986); **Paŭlo** (Pavel, 1986).

BOROVKO, Nikolaj Afrikanoviĉ: **En la tombo** (V hrobě, 1892)

BOULTON, Marjorie: **Kvarpieda kamarado**; **Dekdu piedetoj** (Čtyřnohý kamarád; Dvanáct nožiček, 1964); **Okuloj** (Oči, 1967)

BROEK, P.W. van den: **Devi Angreni kaj Mak Miah** (Devi Angreni a Mak Milah, 1927).

BRONŠTEJN, Mikaelo: **Legendoj pri SEJM** (Legendsy o Sejmu, 1992); **Jen, denove...** (Hle,

opět ..., 1998)

CAMACHO CORDÓN, Jorge = KAMAĈO, Georgo: **Sur la linio** (Na lince, 1991); **La ĉapo de la sterko-vermo** (Hlava chrobáka, 1995); **La Majstro kaj Martinelli** (Mistr a Martinelli, 1993)

CHASE, R. M.: **La mopso de lia onklo** (Mopsl jeho stýce, 1909)

CHRISTENSEN, Niels: **La fingro de la diablo** (Ďáblův prst, 1957).

CIBULEVSKIJ, Dmitrij Mihajloviĉ: **Rememoroj, La sentoj de envio** (Vzpomínky, Pocity závisti, 1999);

CLAUDEL, Jean-Louis: **Avo-fungo kaj aliaj rakontoj** (Děda Hříbek a jiné povídky, 1992)

COLAS, Claudius: **La lignoŝuoj** (Dřeváky, 1914); **Epizodo de milito** (Válečná epizoda, 1915).

DOBZYŃSKI, Roman: **La nigra kokino** (Černá slepice, 1960).

DOLGIN, Grigorij: **Al juna amiko** (Mladému příteli, 1996)

DORNO, F. V.: **La aventuroj de L.R.M. Stultulof la Xa.** (Dobrodružství Jeho královské milosti Hlupana X., 1938); **Satiroj** (Satiry, 1977)

ELGO, Serĝo (LAGRANGE, Georges): **La paneo kaj aliaj noveloj** (Porucha a jiné novely, 1998)

ENGHOLM, Stellan: **Al Torento** (K proudu, 1930); **Maljunulo migras; Venĝo** (Stařec putuje; Pomsta, 1943); **La lupu sur la kapitolo** (Vlk na kapitolu, 1997)

EROŠENKO, Vasilij Jakovleviĉ: **Stranga kato** (Podivná kočka, 1983); **El vivo de la ĉukĉoj** (Ze života Ĉukĉů, 1992)

FARJON DE LAGATINERIE, Jacques-Franky: **La blanka balenido, Ĉu fantomoj trinkas teon?, Revo, Ĉu la Infano Jesuo vere skribas per inkkrajono?, Kumamoto** (Bílé velrybí mládě, Pijí duchové čaj?, Snění, Piše Ježíšek opravdu inkoustovou tužkou?, 1998)

FAULHABER, Frits: **Faulhaber rakontas** (Faulhaber vypravuje, 1972).

FERNÁNDEZ, Miguel; CAMACHO, Jorge; NEVES, Gonçalo; **Liven Dek; Ekstremoj** (Deset doleva, Extrémy, 1997)

FISCHER-GALATZ, Henriko: **La fabelo pri la granda turo kaj la malgranda doktoreto** (Pohádka o velké věži a malém doktůrkovi)

FORGE, Jean: **La verda raketo** (Zelená raketa, 1961); **Mia verda breviero** (Můj zelený breviář, 1974)

FRANCIS, John Islay: **Vitralo** (Mozaikové okno, 1960); **Tri rakontoj pri la miljara paco** (Tři povídky o tisíci letech míru, 1997)

FRIIS, L. (eld.): **Sub la signo de la verda stelo** (Pod znamením zelené hvězdy, 1964); **Rakontu, samideano** (Vypravuj, samideáne, 1966).

GABRIELLI, Lina: **La kombilo** (Hřebínek, 1962); **Karnavalo** (Karneval, 1973); **La ĝardeno de la urbestro** (Starostova zahrada, 1978)

GÄLLMO, Gunnar: **Mokrokalvo la gigantegego** (Mokrokalv a obřisko, 1999)

GARCÍA, Higinio: **Kapturnoj** (Závratě, 1999)

GATES, Ronald Cecil: **Sep krimnoveloj** (Sedm kriminálních povídek, 1993); **Refoje krimnoveloj sep** (A další sedmička kriminálek, 1994); **Tria kolekto de krimnoveloj** (Třetí sbírka kriminálek, 1996)

GBEGLO, Koffi: **Mi vizitis grandan urbon** (Navštívil jsem velké město, 1989); **De vilaĝo al ĉefurbo** (Z vesnice do hlavního města, 1993); **Kaj kio poste?** (A co pak?, 1994)

GLAZUNOV, Vladimir A.: **La Sfinkso de Steplando** (Sfinga ze stepi, 1988)

GOLDEN, Bernard: **Hieraŭ, hodiaŭ, morgaŭ** (Včera, dnes, zítra, 1982); **Bestoj kaj homoj** (Zvířata a lidé, 1986); **Sango, sekso kaj scienco** (Krev, sex a věda, 1993)

GOLDONI, Atus; GABRIELLI, Lina: **Bill kaj lazuraj okuloj aŭ du kuleretoj da ĉielo** (1964).

GOROV, Ĥristo: **Mia verda pado** (Má zelená stezka, 1986)

GRGURINA, Ante: **Ĉe doktoro** (U lékaře, 1958)

GROBE, Edwin: **Dia kolero** (Boží hněv, 1994); **Hohokamaj fantomoj** (Hohokamská strtašidla, 1994); **La f-vorta nepo** (Vnuk na f, 1994); **La korea saketaso** (Korejský šálek na saké, 1994); **Malvizito al Tulumo** (Zrušená návštěv Tulumu, 1994); **Necesejaj rakontoj** (Záchodové povídky, 1994); **Oklahomaj kontrabandistoj** (Oklahomští pašeráci, 1994); **Murdo en la preĝejo** (Vražda v kostele, 1995); **Matenmanĝo ĉe la cirko** (Snídaně u cirkusu, 1996); **Helpa mano** (Pomocná ruka, 1997); **La ŝtonadoranto** (Ctítel kamene, 1997); **Gerŝvino en preĝejo** (Gershvin v kostele, 1994); **Perua venĝo** (Peruánská pomsta)

HAJASI, Ken: **Mi malamas...** (Nenávidím, 1983)

HALL, Herschel S.: **La premiito** (Laureát, 1992)

HATTYÁR, Lajos: **Ĉu esti aŭ ne esti - poeto - Meditado de estonta poeto** (Být či nebýt básníkem, Úvahy budoucího básníka, 1985); **Kiel fariĝis la edzino esperantisto** (Jak se manželka stala esperantistkou, 1985); **La homfrato** (Bratr člověka, 1985); **La muzikamanto** (Milovník hudby, 1985); **La organizanto** (Organizátor, 1985); **La pacbatalanto** (Bojovník za mír, 1985); **La propagandisto - Ĉe frizisto** (Propagandista - U holiče, 1985); **La propagandisto - En gastejo** (Propagandista - V hospodě, 1985); **La raportanto** (Zpravodaj, 1985)

HEIDE, Zora: **Ni homoj...** (My lidé, 1970); **Etulaj aventuroj** (Prckova dobrodružství, 1983)

HEMERT-REMMERS, Jo van: **Sur insulo malproksima** (Na vzdáleném ostrově, 1957).

HOFSTÄTTER, Gottfried: **Ĉar ŝi amis germanan soldaton** (Protože milovala německého vojáka, 1994)

HOUGAARD, Chr.: **Okazas nenio** (Nic se neděje, 1945).

JABONSKA, Irena: **La ebria muso** (Opilá myš, 1965).

JACOBSON, Stig: **Nokto en policejo** (Noc na policejní stanici, 1998)

JOHANSSON, Sten: **Denaska kongresano** (Účastníkem kongresů od narození, 1992); **Ĝis revido krokodilido!**; **La krimo de Katrina** (Na shledanou, krokodýlku; Katrin zločin, 2001); **Kion ajn facila rakonto** (Jak snadné vyprávění, 2002); **Vojaĝo kun Katrina** (Cestování s Katrinou, 2002)

JORDAN, David K. = Doko: **Rakontoj de niaj prapatroj** (Povídky našich praotců, 1990)

JOTOKA: **Per tolboato** (Na plátěném člunu, 1922)

JUNG, Teo: **Gudrun** (Gudrun, 1928)

JUSTESEN, P.Th.: **Verema raporto pri la German-Molsa milito** (Pravdivá zpráva o německo-molské válce, 1936).

JVN, L.: **Ruĝo kaj blanko** (Červená a bílá, 1926)

KAJOTAEF, Wladimir: **La unua** (První, 1910)

KALOCSAY, Kálmán: **Diino Hertha** (Bohyně Hertha, 1992)

KANKKUNEN, Aira: **Kaj tiam floris la ĉerizarboj...** (A tenkrát kvetly třešně, 1996)

KAPTAY, József: **Aŭgusta** (Augusta, 1987)

KARPUNINA, Lena: **Miška Voropajev; Bela; Mortpafitaj pomoj; La bato; Anakondo; Jaša** (Miška Voropajev; Zastřelená jablka; Úder; Anakonda; Jaša, 1997-1998)

KESSLER, Curt: **Rakontetoj kaj noveletoj** (Krátké povídky a novely, 1958); **Timo** (Strach, 1970)

KILIAN, Erich: **La mondon al ni!** (Svět nám!, 1934)

KLAG, Walter: **Dek rakontoj el Vieno** (Deset povídek z Vídně, 1991); **Hospitalo sepetaĝa** (Sedmipodlažní nemocnice, 1991)

KONISI, Gaku: **Vage tra la dimensioj** (Toulky mezi dimensemi, 1976)

KOOPMANS, Benata: **Kvazaŭ fabelo** (Jako pohádka, 1966)

KORĴENEVSKAJA, Nina: **Vojaĝon en Italion** (Cesta do Itálie)

KORNFELD, Salomon: **5.000.000** (Pět milionů, 1931)

KOROTKOV, Mihail Gavriloviĉ: **Homo kiu mortigis** (Člověk, který zabil, 1988)

LEJZEROWICZ, Izrael: **El la "verda Biblio" kaj babiladoj kun Horaĉo Serĉer** (Ze "zelené Bible" a potlach s Horácem Hledáčem, 1935)

LESER, Jolanthe: **La vivo estas pli forta** (Život je silnější, 1991)

LJUBIN, Marin (Grigorov, Asen): **La himno** (Hymna, 1931)

LÓPEZ LUNA, Anastasio: **Generalo Kozo** (Generál Kozo, 1988); **Mi rakontas...** (Vyprávím, 1991); **Nun kune** (Nyní společně, 1993)

LUNDQUIST, F. T.: **Ŝipestro rakontas** (Kapitán vypravuje, 1962)

MAHÉ, Jacques-Louis = Lorjak: **Iluzioj** (Iluze, 1982)

MANGADA ROSENÖRN, Julio: **Ferdinando VIa kaj Farinelli** (Ferdinand VI a Farinelli, 1920)

MARICH, A.: **Skizoj el mia propagandista vivo** (Črty z mého propagátorského života)

MARKHEDEN, Malte: **Grajnoj** (Zrnka, 1994)

MATTHIAS, Ulrich: **Ŝia unua amo** (Její první láska, 1995)

MERCHANT, John: **Kompatinda Klem** (Ubohý Klem, 1931)

METZ, Zdravka: **Bestoj en nia domo** (Zvířata v našem domě, 1999)

MIRSKA, Zofia: **Pimpulino** (Fiflona, 1995); **Sortomokoj** (Posměšky osudu, 1996); **Destino** (Určení, 1997); **Nereala mondo** (Nereálný svět, 1997); **Vizitoj de fantomoj** (Návštěvy duchů, 1997)

MIYAMOTO, Masao: **Pri arto kaj morto** (O umění a smrti, 1967)

MODEST, Julian = MIHALKOV, Georgi: **Mistera lumo** (Tajemné světlo, 1987); **Songê vagi** (Toulat se ve snech, 1992); **La fermita konko** (Zavřená mušle, 2001)

MOLLISON, Aleksandro R.: **La Mastrino de Deuntrun** (Hospodyně z Deuntrunu, 1994); **La sklaroj** (Šalvěje, 1994); **Triopo de ama siropo** (Trojice sirupu lásky, 1994); **Intrigo: tri frivolaj rakontoj** (Intriky: tři frivolní povídky, 1995)

NEDELĀEVA, Nevena: **Dum nokta deĵoro kaj teatraĵetoj** (Během noční služby a scénky, 1987); **Patrina koro** (Mateřské srdce, 1995)

NEGRO, G. C.: **Padanaj rakontoj - Historioj de l' Montoj kaj de l' Granda Rivero** (Padanské povídky - Historie Hor a Velké řeky, 2001)

NEMERE, István: **La naŭa kanalo** (Devátý kanál, 1982); **Krokize de mia ĝardeno** (Křížem krážem mojí zahradou, 1992); **Amparolo** (Vyznání lásky, 1997)

NERVI, Mauro: **La Turoj de l' ĉefurbo** (Věže hlavního města, 1978)

NEVES, Gonçalo: **Kompreni** (Porozumět, 1993)

NEWELL, Leonard: **Bakŝiŝ** (Bakšiš, 1938)

NURHOM, Alm: **La vilaĝo sufokas urbon** (Vesnice dusí město, 1931)

OMELKA, F.: **La Alaska stafeto kaj Kaptitoj de la glaciroidoj** (Aljašská štafeta a Zajatci

ledových skal, 1952)

OOZATO, Yosizumi: **Nimfo** (Nymfa, 1997)

PAGENSTECHEER, Johanna: **Sageoj kaj rakontoj laŭlonge de l' Rejno** (Ságy a povídky z Porýní, 1958).

PATRINU, Despina: **Homa animo** (Lidská duše, 1976)

PAYSON, Edward S.: **Juneco kaj amo** (Mládí a láska, 1930); **La fantoma edzino** (Fantóm manželky, 1988)

PIĈ, Karel: **La Bermuda Triangulo** (Bermudský trojúhelník, 1989)

PIÓRO, Julia: **Hieroglifo** (Hieroglyf, 1979); **Fenestro kristala** (Kříšťálové okno, 1981); **El tero kaj etero** (Ze země a éteru, 1964); **Ora abelo** (Zlatá včela, 1988)

PIRON, Claude: **Gerda malaperis** (Gerda zmizela, 1983); **Ĉu rakonti novele?** (Vyprávět novelami?, 1986); **Sen pardono** (Bez pardonu, 1988); **Vere aŭ fantazie** (Skutečně či fantasticky, 1989); **Dankon amiko!** (Díky, příteli!, 1990)

POTTS, Bertram: **Nokto da timo** (Noc strachu, 1971); **La nova butikistino de Nukagaia kaj aliaj noveloj** (Nová hokynářka z Nukagaie a jiné novely, 1978); **Kaverno apud la maro** (Jeskyně u moře, 1983)

PRIVAT, Edmond: **Karlo** (Karel, 1912)

PYSTYNEN, Raimo: **Finnaj fragmentoj** (Finské zlomky, 1995)

RADAKOVIĈ, Branko M.: **Du noveloj** (Dvě novely, 1955)

RASKU, Erkki: **La frato** (Bratr, 1990); **Iu finna infanaĝo** (Jedno finské dětství, 1995)

RIBILLARD, Jean: **Vagado sub palmoj** (Toulky pod palmami, 1956)

RIISBERG, Gudrun: **Suno kaj pluvo** (Slunce a déšť, 1972)

RIVIERE, Christian: **Ŝak-vojo** (Šachová cesta, 2001)

ROBINSON, Kenelm = STURMER, K.R.C.: **Se grenereto** (Kdyby jen zrníčko, 1930)

ROKSANO (FLOURENS, Jeanne): **La senlaca sinofero** (Neúnavné sebeobětování, 1911)

ROOVER, Rik de: **La ruĝa hirundo** (Červená vlaštovka, 1995)

ROSBACH, Johan Hammond: **Bagatelaro** (Maličkosti, 1951); **Homoj kaj riveroj** (Lidé a řeky, 1957); **La mirinda eliksiro** (Zázračný elixír, 1967); **Vibraĵoj** (Chvějivé momenty, 1981); **Silka kuseno** (Hedvábný polštář, 1991); **Nomoj** (Jména, 1999); **Fajrejo** (Ohniště, 2002)

ROSSETTI, Reto: **El la maniko** (Z rukávu, 1984)

SALOVAARA, Eija: **Kie boacoj vagadas** (Kde se sobi toulají, 1986)

SALT, Betty: **Lito apud la fenestro** (Postel u okna, 1999)

SAPOŬNIKOV, Viktor Sergejeviĉ: **Ljuska Benc** (Ljuska Benc, 1992)

SÁRKÖZI, János: **La botelo kaj aliaj noveloj** (Láhev a jiné povídky, 1993); **Eva kaj Adamo** (Eva a Adam, 1994); **Paĝoj por komencantoj** (Stránky pro začátečníky, 1994); **Filmo por pli ol 16 jaruloj** (Film pro mládež od 16 let, 1996)

SCHWARTZ, Raymond: **Prozo ridetanta** (Usmívající se próza, 1928); **Vole ... novele** (Vůlemi ... novelami, 1987)

SEABRA, Manuel de: **Promeso en obskuro** (Slib v temnotě, 1997)

SEKELJ, Tibor: **Premiitaj kaj aliaj noveloj** (Oceněné a jiné povídky, 1974); **Neĝhomo** (Sněžný muž, 1988); **Kolektanto de ĉielarkoj** (Sběratel duh, 1992)

SIGMOND, Júlia: **Mi ne estas Mona Lisa** (Nejsem Mona Lisa, 2001)

SILFER, Giorgio (Valerio Ari): **Drole kaj petole** (Hravě a vesele, 1972); **La spegulo de Voldajo** (Voldajovo zrcadlo, 1990)

SKALJER-RACE, Vesna: **El la vivo** (Ze života, 1977)

SLÖSSER-BRESLER, B.M.: **Kion Erna travivis en pinurbo** (Co Erna zažila v borovém městě)

SMIDÉLIUSZ, Katalin: **Ĉu vi aŭdis, ke ...** (Slyšeli jste, že ..., 1993)

SOKALÓWNA, Barbara: **Viro en nigra mantelo kaj aliaj rakontoj** (Muž v černém plášti a jiné povídky, 1984)

STEELE, Trevor: **Memori kaj forgesi** (Pamatovat a zapomínat, 1992); **Tri rakontoj** (Tři povídky, 1993); **Australia felix** (1999)

STUTTARD, Mason: **La virineto en bluo** (Dívka v modrém, 1983)

SULLIVAN John Herbert: **La junaj trezor-serĉantoj** (Mladí hledači pokladů, 1968); **La junaj detektivoj** (Mladí detektivové, 1969); **La vualo de l' tempo** (Závoj času, 1983); **Sub influo de alkoholo** (Pod vlivem alkoholu, 1991)

SZATHMÁRI, Sándor: **Maŝinmondo kaj aliaj noveloj** (Svět strojů a jiné povídky, 1964); **Kain kaj Abel** (Kain a Abel, 1977); **Perfekta civitano** (Dokonalý občan, 1988)

SZCZUREK, Kazimierz = Ŝĉurek, Kazimjeĵ: **Rakontoj ĉe kandela flamo** (Povídky při světle svíčky, 1997)

SZILÁGYI, Ferenc: **Trans la fabeloceano** (Přes oceán pohádek, 1931); **La granda aventuro** (Velké dobrodružství, 1945); **Inter sudo kaj nordo** (Mezi jihem a severem, 1950); **Koko krias jam!** (Kohout již volá!, 1955)

ŜAPIRO, Jakobo: **Babiladoj de Bonhumora Zamenhofano** (Potlach s veselým stoupencem Zamenhofa, 1921)

ŜIRJAEV, Ivan Genadjeviĉ (Ivan Malfeliĉulo): **Sep rakontoj** (Sedm povídek, 1906); **Peko de Kain** (Kainův hřích, 1925); **En la vagono kaj aliaj rakontoj** (Ve voze a jiné povídky, 1937); **Inkubo Rakonto** (Těžký sen, 1991); **Tra la loko ensorĉita** (Začarováním místem, 1992); **La dormanta grafino** (Spící hraběnka, 1993)

ŜTIMEC, Spomenka: **La Aŭstria pupo** (Australská panenka, 1988); **Vojaĝo al disiĝo** (Cesta k rozchodu, 1990); **Kroata milita noktlibro** (Chorvatský válečný noční deník, 1993)

ŜVARC, Teo (SCHWARTZ, Teodoro): **Modernaj robinzonoj en la siberia Praarbaro** (Moderní robinzoni v sibiřském pralese, 1924); **Maskerado ĉirkaŭ la morto** (Maškarada kolem smrti, 1965)

THÉZARD, Joel: **Nordnordaj fabeloj** (Severoseverní povídky, 1937); **Polusaj glacioj sub noktomeza suno** (Polární ledy pod půlnočním sluncem)

THORSEN, Poul: **Stokita vino** (Uskladněné víno, 1995)

TOMIĆ, Stanislav: **Du sudslavaj popolfabeloj** (Dvě jihoslovanské lidové pohádky, 1920)

TÓTH, Endre: **Lappar, la antikristo** (Lappar antikrist, 1982)

TRUDIĆ, Bojidar: **Provinca gastejo** (Venkovská hospoda, 1955)

TYBLEWSKI, Tyburcjusz: **Fihonestulo** (Zvráćený poctivec, 1983); **Rakontoj** (Povídky, 1992)

UEYAMA, Masao: **Ne grimacu!** (Neškelb se!, 1967); **Pardonon!** (Promiňte!, 1970); **Mi amas...** (Miluji ..., 1977)

VÁŇA, Vladimír: **Rakontoj ne nur ŝercaj** (Povídky nejen žertvné, 2002)

WAGNER, George E.: **La seĝo dektria** (Třináctá židle, 1992)

WAŚNIEWSKI, Józef = Wasniewski, Josef: **En la brikejo** (V cihelně, 1898)

WIDSTRÖM, Henny: **Marjo** (Marjo, 1929)

YEH, Chün-chien = Mar, Cicio: **Forgesitaj homoj** (Zapomenutí lidé, 1985)

ŽIVANOVIĆ, Stevan S.: **La mizeruloj** (Ubožáci, 1922)